

Zmluva o termínovanom úvere č. 1270/2024/UZ

(ďalej len **zmluva o úvere**) uzatvretá medzi stranami:

Obec Štrba, IČO: 00326615, Hlavná 188/67, 059 38 Štrba (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., IČO: 31 320 155, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

- (a) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o úvere sú všetky jej prílohy, vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery,
- (b) každý odkaz na zmluvu o úvere znamená odkaz na samotný text článkov 1 až 6 nižšie ako aj na všetky prílohy zmluvy o úvere,
- (c) pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, výrazy uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je im priradený v prílohe Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, a
- (d) v prípade rozporu medzi ustanoveniami článkov 1 až 6 nižšie a prílohami zmluvy o úvere (vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery) je rozhodujúce to, čo je uvedené v ustanoveniach článkov 1 až 6 nižšie a pre prípad rozporu medzi prílohou Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a ostatnými prílohami tejto zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v ostatných prílohách tejto zmluvy o úvere,
- (e) pre účely tejto zmluvy o úvere nižšie uvedené pojmy uvedené v zmluve o úvere veľkým písmenom znamenajú:

Finančný príspevok – akákoľvek finančná čiastka poskytnutá Dlžníkovi v rámci finančného vkladu Európskej únie na základe Zmlúv o NFP, prípadne zo štátneho rozpočtu, do oprávnených výdavkov v súvislosti s realizáciou Projektu 1/Projektu 2.

Partnerská zmluva 1 – Partnerská zmluva o realizácii projektu: „**Historicko - kultúrne - prírodná cesta okolo Tatier – 4. etapa**“ č. PLSK03.01-IP.01-0054/23 uzatvorená dňa 17.07.2024 v súlade s rozhodnutím Monitorovacieho výboru č. 21/2024 zo dňa 19.06.2024 v rámci programu Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027 medzi Európskym zoskupením územnej spolupráce TATRY s.r.o. (zaregistrovaným v Registri Európskych zoskupení územnej spolupráce vedeným Ministerstvom zahraničných vecí Poľskej republiky pod č. 2 v r. 2013) ako Hlavným partnerom a Mestom Spišská Belá, Mestom a Obcou Czarny Dunajec, Obcou Jablonka, Obcou Lapsze Niżne a Obcou Štrba, ako partnermi, predmetom ktorej je stanovenie pravidiel spolupráce a určenie vzájomných záväzkov zmluvný strán, ktorých cieľom je realizácia projektu ako aj úprava povinností zmluvných strán týkajúcich sa náležitého finančného riadenia prostriedkov poskytnutých ako príspevok na realizáciu projektu a podmienky vrátenia hlavnému partnerovi prostriedkov za výdavky nesprávne vynaložené partnermi projektu.

Projekt 1 - projekt s názvom „**Historicko - kultúrne - prírodná cesta okolo Tatier – 4. etapa**“, realizovaný mestami a obcami na území Slovenskej republiky a Poľskej republiky, uvedenými v Partnerskej zmluve 1 ako zmluvné strany, v rámci programu Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027.

Partnerská zmluva 2 – Partnerská zmluva o realizácii projektu: „Spoločne proti následkom klimatických zmien v poľsko-slovenskom pohraničí. Krízové riadenie v teórii a praxi“ č. PLSK.01.01.-IP.01-0027/23 uzatvorená dňa 09.01.2024 v súlade s rozhodnutím Monitorovacieho výboru č. 25/2023 zo dňa 29.11.2023 v rámci programu Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027 medzi Zväzkom Euroregión Tatry ako Hlavným partnerom a Obcou Štrba, Obcou Rabka -Zdrój, Obcou Lapsze Niżne, Obcou Dobczyce, Obcou Lipnice Wielka, Obcou Nowy Targ, Mestom Spišská Stará Ves a Mestom Trstená ako partnermi, predmetom ktorej je stanovenie pravidiel spolupráce a určenie vzájomných záväzkov zmluvný strán, ktorých cieľom je realizácia projektu ako aj úprava povinností zmluvných strán týkajúcich sa náležitého finančného riadenia prostriedkov poskytnutých ako príspevok na realizáciu projektu a podmienky vrátenia hlavnému partnerovi prostriedkov za výdavky nesprávne vynaložené partnermi projektu.

Projekt 2 - projekt s názvom „Spoločne proti následkom klimatických zmien v poľsko-slovenskom pohraničí. Krízové riadenie v teórii a praxi“, realizovaný mestami a obcami na území Slovenskej

republiky a Poľskej republiky, uvedenými v Partnerskej zmluve 2 ako zmluvné strany, v rámci programu Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027.

Poskytovateľ – subjekt poskytujúci Finančný príspevok alebo akúkoľvek jeho časť Dlžníkovi v súvislosti s realizáciou Projektu 1/Projektu 2.

Osobitný bežný účet – Dlžníkov účet vedený Veriteľom, č. účtu SK69 0200 0000 0050 7829 2958, vedený pre účely prijatia Finančného príspevku, s ktorým má Dlžník obmedzené disponovanie výlučne so súhlasom Veriteľa a spoločne s určeným zamestnancom Veriteľa

Zmluva o poskytnutí príspevku pre Projekt 1 – zmluva č. PLSK.03.01-IP.01-0054/23-00 o poskytnutí príspevku na realizáciu projektu „Historicko - kultúrne - prírodná cesta okolo Tatier – 4. etapa“ uzatvorená dňa 17.07.2024 medzi príslušným Riadiacim orgánom a hlavným partnerom Projektu 1 - Európskym zoskupením územnej spolupráce TATRY s.r.o.

Zmluva o poskytnutí príspevku pre Projekt 2 – zmluva č. PLSK.01.01-IP.01-0027/23-00 o poskytnutí príspevku na realizáciu projektu „Spoločne proti následkom klimatických zmien v poľsko-slovenskom pohraničí. Krízové riadenie v teórii a praxi“ uzatvorená dňa 09.01.2024 medzi Ministerstvom fondov a regionálnej politiky Poľskej republiky ako príslušným Riadiacim orgánom a hlavným partnerom Projektu 2 - Zväzkom Euroregión Tatry.

Zmluvy o NFP – spolu: - Zmluva o poskytnutí príspevku pre Projekt 1,
- Zmluva o poskytnutí príspevku pre Projekt 2,
- Partnerská zmluva 1,
- Partnerská zmluva 2.

1. ÚVER

Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere peňažné prostriedky:

- (a) do celkovej výšky úveru a v dohodnutej mene: 700 000,00 EUR,
- (b) za účelom financovania
 - (i) oprávnených výdavkov Projektu 1,
 - (ii) oprávnených výdavkov Projektu 2.

2. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

2.1 Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi peňažné prostriedky na základe Dlžníkovej oprávnene podanej a riadne vyplnenej žiadosti za podmienky, že v deň, ktorým je datovaná žiadosť ako aj v Deň poskytnutia:

- (a) všetky vyhlásenia Dlžníka podľa tejto zmluvy o úvere a podľa všetkých ostatných dokumentov súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sú správne a pravdivé, a
- (b) nenastal a ani nepretrvávajú Prípady porušenia zmluvy.

Žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov musí byť v dohodnutej forme a po doručení Veriteľovi je neodvolateľná.

2.2 Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov:

- (a) ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než **30.11.2025**;
- (b) neskôr než v druhý pracovný deň pred požadovaným Dňom poskytnutia s výnimkou prípadu, ak Veriteľ písomne akceptuje aj neskorší deň;
- (c) kým nezaplatil odplatu za dojednanie záväzku poskytnúť peňažné prostriedky, pokiaľ je povinný takúto odplatu zaplatiť;

- (d) pred tým, než Veriteľ akceptoval splnenie všetkých dokumentárnych odkladacích podmienok uvedených v prílohe Odkladacie podmienky, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné.

Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov, ktoré už boli raz splatené z akéhokoľvek dôvodu.

3. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

Dlžník sa zaväzuje vrátiť všetky poskytnuté peňažné prostriedky spôsobom stanoveným v prílohe Špecifické podmienky úveru.

4. ÚROK

Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi platiť z poskytnutých peňažných prostriedkov úrok vo výške podľa úrokovej sadzby stanovenej v prílohe Špecifické podmienky úveru. Dlžník sa zaväzuje platiť Veriteľovi úrok z nesplatenej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov mesačne, vždy v posledný deň kalendárneho mesiaca. Posledná splátka úrokov je splatná v deň splatnosti najneskoršie splatnej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov.

5. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY

5.1 Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že:

- (a) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených je pravdivé v deň uzavretia tejto zmluvy o úvere, a
- (b) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sa bude považovať za Dlžníkom pravdivo zopakované v deň podania každej žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov a v prvý deň každého kalendárneho mesiaca.

5.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené touto zmluvou o úvere.

6. PREDČASNÉ SPLATENIE

6.1 Dlžník nemôže vypovedať poskytnutie úveru.

6.2 Ak nastane ktorákoľvek zo skutočností nazvaných v tejto zmluve o úvere ako Prípady porušenia zmluvy, bez ohľadu na to, či jej vznik mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť, kým táto skutočnosť pretrváva, Veriteľ je oprávnený písomne:

- (a) vypovedať poskytnutie úveru, a/alebo
- (b) vyzvať Dlžníka, aby všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa tejto zmluvy o úvere alebo ich časť určenú Veriteľom, splatil namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti v čase určenom Veriteľom, čo sa Dlžník zaväzuje splniť.

Prílohy:

1. - Všeobecné obchodné podmienky pre úvery
2. - Odkladacie podmienky
3. - Vzor žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov
4. - Špecifické podmienky úveru

Dlžník:

Dňa:

Obchodné meno/Názov: Obec Štrba

Meno: Michal Sýkora

Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:

.....

Veriteľ:

Dňa:

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Zlatica Pekarčíková

Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ firemného obchodného centra (na základe plnomocenstva zo dňa 11.12.2023)

Podpis:

.....

Meno: Ing. Katarína Biláková

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 11.12.2023)

Podpis:

.....